

SMARTY[®]
SAVER**SERIES**



SMART DESIGN
SMART TECHNOLOGY
SMARTY SAVER



www.amiitalia.com



LEGGERO
ACCATTIVANTE
ED INTUITIVO

SWITCH
ISTANTANEO
DA ADULTO
A PEDIATRICO

MODALITÀ
AUTOMATICA
O
SEMI-AUTOMATICA

IP 56
RESISTENZA
POLVERE/ACQUA

EROGAZIONE
SHOCK
IN 9 SECONDI

ALLA PORTATA DI TUTTI!

Il miglior Defibrillatore Automatico Esterno portatile (DAE) concepito per il **trattamento rapido ed efficace dell'Arresto Cardiaco Improvviso (SCA)** e per fornire un valido supporto durante la Rianimazione Cardio Polmonare (RCP).

La gamma Smarty Saver è l'ultima linea di defibrillatori AMI Italia nata per soddisfare tutte le caratteristiche di un DAE moderno: progettato per essere **affidabile, semplice e di facile utilizzo** per chiunque, professionisti e laici.

Dal design compatto ed accattivante, concepito per soddisfare i più alti standard dei defibrillatori moderni per uso pubblico, Smarty Saver si distingue per **leggerezza e praticità**, grazie anche alla **maniglia pieghevole** che lo rende comodo e facile da trasportare.

L'**elettronica avanzata** garantisce le funzionalità tipiche dei DAE di **dimensioni** standard, seppure quelle di Smarty Saver sono **particolarmente ridotte**.

Niente può garantire un soccorso rapido quanto l'accessibilità immediata ad un DAE da parte di un utente laico; in caso di Arresto Cardiaco Improvviso la tempestività dell'intervento può salvare una vita!



CARATTERISTICHE STANDARD:

- Dimensioni ridotte (quanto un foglio A4!)
- Pratico manico pieghevole
- Segnali audio e visivi
- Guida tramite prompt vocale e metronomo
- Elettrodi preconnessi universali
- Defibrillazione con forma d'onda BTE e shock $\leq 200J$

CARATTERISTICHE AVANZATE:

- Smarty Saver Plus: feedback in tempo reale sulla qualità della RCP
- Smarty Saver Geo: feedback in tempo reale sulla qualità della RCP + Accesso alla Piattaforma Amisavercloud per il controllo da remoto del DAE.

SMARTY SAVER

DESIGN SMART E TECNOLOGIA SMART PER UN DAE ALL'AVANGUARDIA!



Conforme alle linee guida ERC/AHA



LEGGERO E
ACCATTIVANTE



SWITCH ISTANTANEO MODALITÀ
ADULTA/PEDIATRICA
CON ELETTRODI UNIVERSALI



DEFIBRILLAZIONE CON
FORMA D'ONDA BTE E SHOCK $\leq 200J$

Il modello base della linea Smarty Saver Series, dal prezzo contenuto e dall'utilizzo facile e intuitivo, è affidabile e durevole (test di caduta da 1 metro - resistenza antipolvere e impermeabile IP 56) e può essere usato sia dai professionisti del settore medicale (es. ambulanza, pronto soccorso, ecc.) che dal personale laico (es. nei luoghi pubblici o privati). Consente l'erogazione di uno o più shock su pazienti adulti o pediatrici (bambini di età inferiore agli 8 anni e di peso inferiore ai 25 kg) affetti da fibrillazione ventricolare o tachicardia ventricolare, mediante una scarica esponenziale tronco-bifasica (BTE) adeguata all'impedenza toracica del paziente.

Il **modello Semi-automatico** analizza l'ECG del paziente e, alla rilevazione di un ritmo defibrillabile, inizia automaticamente a caricare il condensatore. Il DAE a questo punto suggerirà all'operatore -attraverso un messaggio vocale- di premere il pulsante per erogare lo shock. La fase successiva alla defibrillazione, ovvero la Rianimazione Cardio Polmonare, sarà guidata dai messaggi vocali e dal metronomo che scandiranno i vari cicli di compressioni ed insufflazioni.

Il **modello Automatico** invece, alla rilevazione di un ritmo defibrillabile, avvertirà l'operatore dell'imminente erogazione dello shock che verrà erogato automaticamente dopo 5 secondi; seguirà la fase di Rianimazione Cardio Polmonare assistita.

SPECIFICHE TECNICHE

DEFIBRILLATORE

Modello:

Codice SM1-B1001: Semiautomatico
Codice SM2-B1002: Automatico
200J (nominale)
Bifasica troncata esponenziale (BTE) adattiva automaticamente in funzione dell'impedenza del paziente
Adulto: incrementale
prima 150J – successive 200J
Pediatrico: fisso 50J

Protocollo di scarica:

Tempo di caricamento dall'avviso di shock*:

IEC60601-2-4:
 ≤ 9 sec con shock a 150J
 ≤ 12 sec con shock a 200J

Tempo di caricamento dall'inizio dell'analisi*:

IEC60601-2-4:
 ≤ 13 sec con shock a 150J
 ≤ 16 sec con shock a 200J
IEC/EN 60601-2-4
da 4 a 15 secondi
20-200 Ohms
97% (IEC/EN 60601-2-4)
99% (IEC/EN 60601-2-4)

Tempo di analisi:

Intervallo impedenza:
Sensibilità:
Specificità:
Comandi:
Mod.semiautomatico

4 pulsanti: ON/OFF, shock, selettore paziente (adulto/pediatrico)
3 pulsanti: ON/OFF, selettore paziente (adulto/pediatrico)
- Stato del dispositivo:
2 LED rosso/ verde
- Posizionamento delle PADS:
2 LED rossi
- Non toccare il paziente: 2 LED rossi
- Toccare il paziente: 1 LED verde
- Paziente adulto: 1 LED verde
- Paziente pediatrico 1 LED verde
- Pulsante ON/OFF: 2 LED verdi
- Pulsante shock: 8 LED rossi
Tramite cavo USB
Scheda di memoria esterna

Aggiornamento:

*su un paziente di 50 Ohm e con batteria nuova totalmente carica

STRUTTURA

Dimensioni:

200x213x71mm (maniglia chiusa)
257x213x71mm (maniglia aperta)
1,56 Kg (con batteria e PADS)

Peso:

REGISTRAZIONE DATI

Memoria esterna opzionale:
Dati archiviati:

Micro USD/SDHC fino a 32GB
"AED1LOG.txt": file di testo
Report dettagliato delle attività di autotest e accensioni
"AEDFILE.aed": traccia ECG, eventi del soccorso, audio ambientale

Visualizzazione "AEDFILE.aed":

Attraverso il software di gestione dati "Saver View Express"

PADS di DEFIBRILLAZIONE

Tipo:

Codice SMT-C2001: monouso, universali, pregellate, preconnesse
Codice SMT-C2002: monouso, universali, pregellate, preconnesse, Face-to-Face
Superficie totale 136 cm²;
Superficie attiva 94cm²;
lunghezza cavo 120cm (esterno all'imballaggio)
24-30 mesi, come riportato sulla confezione

Dimensioni:

Shelf-life:

BATTERIA

Tipo:

Codice SMT-C14031:
Batteria monouso a 8 celle Li-MnO₂
12VDC-3000mAh
Fino a 200 cicli di soccorso completi (shock a 200J + RCP);
Fino a 36 ore continue di analisi ECG*
Fino a 3 anni con un test di inserimento della batteria e autotest giornaliero senza alcuna accensione del DAE*

Tensione/capacità:
Autonomia:

Stand by life:

*prestazioni riferite a batterie nuove conservate alla temperatura di 20°C e a umidità relativa di 45% senza condensa

SPECIFICHE AMBIENTALI

Temperatura operativa:
Temperatura di stoccaggio e spedizione:
Umidità:

0°C a 45°C (32°F a 113°F)
-40°C a 70°C (-40°F to 158°F)
10% a 95%
umidità relativa senza condensa
IEC/EN 60529: classe IP56

Sigillatura (IP):
Resistenza meccanica:
Scariche elettrostatiche:
Compatibilità Elettromagnetica:
Protezione da defibrillazione:

IEC/EN 60601-1 clausola 21
IEC/EN 61000-4-2

IEC/EN 60601-1-2:2015

IEC/EN 60601-1;
apparato alimentato internamente, Tipo BF
Direttiva 93/42/CEE
Amd 2007/47/CE:
Classe IIb, Allegato IX Regola 9

Classificazione:

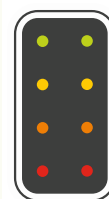
SMARTY SAVER PLUS FEEDBACK IN TEMPO REALE SULLA QUALITÀ DELLA RCP



Compliant to latest ERC/AHA guidelines



SENSORE ESTERNO
"CPR QUALITY"



BARRA LED PER
FEEDBACK SULLA QUALITÀ
DELLA RCP

Smarty Saver Plus assiste l'operatore nella corretta esecuzione del massaggio cardiaco, durante la Rianimazione Cardio Polmonare, grazie al **sensore esterno "CPR Quality"**.

L'operatore potrà contare su un supporto in tempo reale per eseguire correttamente la RCP.

Il dispositivo esterno "CPR Quality" è progettato, infatti, per **ottimizzare l'esecuzione della Rianimazione Cardio Polmonare** fornendo un riscontro semplice e preciso al soccorritore, in tempo reale!

All'accensione, il dispositivo "CPR Quality" si collegherà automaticamente al DAE Smarty Saver Plus via Bluetooth e, posizionandolo sul torace del paziente, questo misurerà la profondità e la frequenza delle compressioni eseguite durante la Rianimazione Cardio Polmonare e invierà il riscontro al defibrillatore Smarty Saver Plus.

La barra di 8 LED lampeggianti posta sulla tastiera del DAE Smarty Saver Plus indicherà la precisione della profondità di compressione; mentre il metronomo acustico, insieme ai messaggi vocali, indicherà la corretta frequenza delle compressioni.

L'operatore sarà così in grado di correggere l'intensità e la velocità delle compressioni per ottimizzare la Rianimazione Cardio Polmonare.

SENSORE ESTERNO E QUALITY FEEDBACK

Smarty Saver Plus assiste l'operatore nella corretta esecuzione del massaggio cardiaco, durante la Rianimazione Cardio Polmonare, grazie al sensore esterno "CPR Quality".

Questo dispositivo è, infatti, in grado di misurare la profondità e la frequenza delle compressioni effettuate e di inviare il feedback a Smarty Saver Plus via Bluetooth.

Grazie al modulo CPR Quality, gli operatori possono verificare:

- la correttezza della profondità delle compressioni che stanno eseguendo, attraverso il LED sulla tastiera del defibrillatore
- la corretta frequenza/ritmo delle compressioni attraverso i segnali audio emessi dal DAE

SENSORE DI QUALITÀ RCP

- Accendere il modulo premendo la chiave di accensione laterale
- Posizionarlo sul petto del paziente prima di iniziare la RCP
- Eseguire le compressioni controllandone la precisione attraverso la barra LED posta sulla tastiera del DAE e con il supporto delle istruzioni vocali del DAE



FEEDBACK QUALITÀ RCP

BARRA A LED CON ILLUMINAZIONE PROGRESSIVA:



PRESSIONE INSUFFICIENTE
O ECCESSIVA



PRESSIONE NON
ANCORA SUFFICIENTE



PRESSIONE
QUASI SUFFICIENTE



PRESSIONE CORRETTA

SPECIFICHE TECNICHE

DEFIBRILLATORE

Modello:	Codice SM3-B1003: Semiautomatico Codice SM4-B1004: Automatico
Energia massima:	200J (nominale)
Forma d'onda:	Bifasica troncata esponenziale (BTE) adattiva automaticamente in funzione dell'impedenza del paziente
Protocollo di scarica:	Adulto: incrementale prima scarica 150J successive 200J Pediatico: fisso 50J
Tempo di caricamento dall'avviso di shock*:	IEC60601-2-4 ≤ 9 sec con shock a 150J ≤ 12 sec con shock a 200J
Tempo di caricamento dall'inizio dell'analisi*:	IEC60601-2-4 ≤ 13 sec con shock a 150J ≤ 16 sec con shock a 200J
Tempo di analisi:	IEC/EN 60601-2-4 da 4 a 15 secondi
Intervallo impedenza:	20-200 Ohms
Sensibilità:	97% (IEC/EN 60601-2-4)
Specificità:	99% (IEC/EN 60601-2-4)
Comandi:	
Mod. semiautomatico	4 pulsanti: ON/OFF, shock, selettore paziente (adulto/pediatico)

Mod. automatico

Indicatori luminosi:

Aggiornamento:

*su un paziente di 50 Ohm e con batteria nuova totalmente carica

STRUTTURA

Dimensioni:	200x213x71mm (maniglia chiusa) 257x213x71mm (maniglia aperta)
Peso:	1,62 Kg (con batteria e PADS)

REGISTRAZIONE DATI

Memoria esterna opzionale:	Micro uSD/SDHC fino a 32GB
Dati archiviati:	"AED1LOG.txt": file di testo report dettagliato delle attività di autotest e accensioni "AEDFILE.aed": traccia ECG, eventi del soccorso, audio ambientale

Visualizzazione file "AEDFILE.aed":

Attraverso il software di gestione dati "Saver View Express"

PADS di DEFIBRILLAZIONE

Tipo:	Codice SMT-C2001: monouso, universali, pregelate, preconnesse Codice SMT-C2002: monouso, universali, pregelate, preconnesse, Face-to-Face
Dimensioni:	Superficie totale 136cm²; Superficie attiva 94cm²; lunghezza cavo 120cm (esterno all'imballaggio)
Shelf-life:	24-30 mesi, come riportato sulla confezione

BATTERIA

Tipo:	Codice SMT-C14031: Batteria monouso a 8 celle Li-MnO ₂
Tensione/capacità:	12VDC-3000mAh
Autonomia:	Fino a 200 cicli di soccorso completi (shock a 200J + RCP); Fino a 36 ore continue di analisi ECG* Fino a 3 anni con un test di inserimento della batteria e autotest giornaliero senza alcuna accensione del DAE*
Stand by life:	

*prestazioni riferite a batterie nuove conservate alla temperatura di 20°C e a umidità relativa di 45% senza condensa

SPECIFICHE AMBIENTALI

Temperatura operativa:	0°C a 45°C (32°F a 113°F)
Temperatura di stoccaggio e spedizione:	-40°C a 70°C (-40°F to 158°F)
Umidità:	10% a 95% umidità relativa senza condensa IEC/EN 60529: classe IP56
Sigillatura (IP):	
Resistenza meccanica:	IEC/EN 60601-1 clausola 21
Scariche elettrostatiche:	IEC/EN 61000-4-2
Compatibilità Elettromagnetica:	IEC/EN 60601-1-2:2015
Protezione da defibrillazione:	IEC/EN 60601-1; apparato alimentato internamente, Tipo BF
Classificazione:	Direttiva 93/42/CEE Amd 2007/47/CE: Classe IIb, Allegato IX Regola 9

MODULO ESTERNO Q-CPR

Descrizione:	Codice SMT-C14034: Modulo esterno di supporto alla CPR di qualità associato al DAE via Bluetooth; Classe I
Peso e dimensioni:	95x60x13mm; 50gr
Guida alle compressioni:	Secondo le linee internazionali AHA/ERC sia per paziente adulto che pediatrico

Comandi e icone luminose:

Batteria:
• Tipo
• Tensione/capacità
• Autonomia
RadioEquipment compliance:

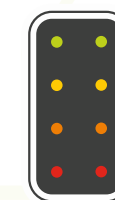
Chiave di accensione ON/OFF;
LED verde lampeggiante: ricerca segnale Bluetooth
LED verde fisso: connessione Bluetooth attiva
Codice: SMT-C14035
Batteria tampone LiMnO₂
3 VDC / 1Ah
fino a 2 ore in uso continuo

Direttiva 2014/53/UE-RED

SMARTY SAVER GEO FEEDBACK QUALITÀ RCP E SISTEMA "GEO"



Conforme alle linee guida ERC/AHA



FEEDBACK RCP



SISTEMA "GEO" PER LA LOCALIZZAZIONE E LA GESTIONE REMOTA DEI DAE



PULSANTE "VIVO" PER CHIAMATA DIRETTA AL NUMERO DI EMERGENZA

Smarty Saver Geo, oltre al modulo CPR-Quality, è dotato anche di una scheda SIM e di un **sistema GPS/GPRS**; grazie a queste due tecnologie Smarty Saver Geo trasmette e riceve dati attraverso la rete di telefonia mobile ed inoltre il sistema GPS integrato consente il tracciamento in tempo reale dello stesso.

Queste informazioni sono inviate dal dispositivo alla **Piattaforma Amisavercloud**, concepita per **monitorare e controllare più DAE da remoto** attraverso un qualsiasi web browser o un comune dispositivo connesso ad internet. Tra le informazioni e i dati inviati alla piattaforma, come la posizione e lo stato attuale del DAE, il dispositivo può anche **trasmettere l'ECG in tempo reale**.

In questo modo un operatore professionale sarà in grado di visualizzare ed esaminare l'ECG da remoto sulla Piattaforma Amisavercloud, proprio mentre l'ECG viene eseguito sul paziente. Infine, attraverso l'apposito **pulsante "Vivo"** posto sulla tastiera del defibrillatore, l'operatore sarà in grado di chiamare immediatamente il numero di emergenza locale, direttamente dal DAE!

Queste caratteristiche rendono Smarty Saver Geo particolarmente indicato all'utilizzo su veicoli in movimento come treni, autobus e ambulanze.

Il dispositivo è alimentato con due batterie indipendenti, una per l'alimentazione delle funzioni del DAE e l'altra per l'alimentazione delle funzioni aggiuntive del sistema Geo, in modo da preservare l'uso primario del dispositivo come defibrillatore automatico esterno.

SISTEMA "GEO": GESTIONE IN TEMPO REALE DEI DAE

Attraverso la **Piattaforma Amisavercloud** è possibile gestire da remoto:

TELEMETRIA

Smarty Saver Geo si connette quotidianamente al portale, inviando un log che contiene informazioni dettagliate sul suo stato: questo verrà identificato sulla mappa con un'icona colorata. In caso di anomalia Amisavercloud notificherà l'evento all'utente autorizzato attraverso un SMS o una e-mail (alert personalizzabili dall'utente).

 Dispositivo pronto all'uso

 Avviso - anomalia che non compromettere le funzioni del defibrillatore

 Dispositivo difettoso - assistenza

GEOLOCALIZZAZIONE

La piattaforma visualizza:

- **La posizione del DAE:** posizione esatta identificabile sulla mappa.
- **I movimenti del DAE** (funzione di auto-tracking): il percorso del DAE sarà visibile sulla mappa; se la funzione "antifurto" è attiva, l'utente sarà avvisato via SMS/e-mail ogni volta che il DAE viene spostato.

ASSISTENZA REMOTA - ECG IN STREAMING

Il DAE è in grado di trasmettere l'ECG in tempo reale; questo potrà essere consultato in streaming da qualsiasi dispositivo collegato al web, tramite il portale Amisavercloud. Inoltre, tutti gli ECG inviati saranno salvati nel portale e resi disponibili per successive consultazioni.

CHIAMATE CON PULSANTE "VIVO"

L'operatore potrà chiamare prontamente il numero di emergenza locale premendo il pulsante specifico sulla tastiera del DAE.

In conformità alla normativa locale vigente, è possibile impostare tre numeri di telefono per tentare automaticamente più chiamate, fino a quando non si riceve finalmente un riscontro.



SPECIFICHE TECNICHE

DEFIBRILLATORE

Modello:

Energia massima:
Forma d'onda:

Protocollo di scarica:

Tempo di caricamento dall'avviso di shock*:

Tempo di caricamento dall'inizio dell'analisi*:

Tempo di analisi:

Intervallo impedenza:
Sensibilità:
Specificità:
Comandi:
Mod. semiautomatico

Mod. automatico

Indicatori luminosi:

Aggiornamento:

**su un paziente di 50 Ohm e con batteria nuova totalmente carica*

STRUTTURA

Dimensioni:

Peso:

REGISTRAZIONE DATI

Memoria esterna

opzionale:

Dati archiviati:

Visualizzazione del "AEDFILE.aed":

PADS di DEFIBRILLAZIONE

Tipo:

Dimensioni:

Shelf-life:

Codice SM5-B1005: Semiautomatico
Codice SM6-B1006: Automatico
200J (nominale)
Bifasica troncata esponenziale (BTE) adattiva automaticamente in funzione dell'impedenza del paziente
Adulto: incrementale
prima scarica 150J
successive 200J
Pediatico: fisso 50J

IEC60601-2-4:
≤ 9 sec con shock a 150J
≤ 12 sec con shock a 200J

IEC60601-2-4:
≤ 13 sec con shock a 150J
≤ 16 sec con shock a 200J
IEC/EN 60601-2-4:
da 4 a 15 secondi
20-200 Ohms
97% (IEC/EN 60601-2-4)
99% (IEC/EN 60601-2-4)

6 pulsanti: ON/OFF, shock, selettore paziente (ad/ped), chiamata vivavoce, invio ECG a remoto
5 pulsanti: ON/OFF, selettore paziente(ad/ped) chiamata vivavoce, invio ECG a remoto

- Stato del dispositivo: 2 LED rosso/verde
- Posizionamento delle PADS: 2 LED rossi
- Non toccare il paziente: 2 LED rossi
- Toccare il paziente: 1 LED verde
- Paziente adulto: 1 LED verde
- Paziente pediatrico: 1 LED verde
- Pulsante ON/OFF: 2 LED verdi
- Pulsante shock: 8 LED rossi
- Barra CPR quality feedback a 8 LED: 2 rossi+2 arancioni+2 gialli+2 verdi
- Collegamento Bluetooth con modulo "Q-CPR" attivo: 1 LED verde
- Invio ECG a remoto: 1 LED verde lampeggiante
Tramite cavo USB, da remoto, Scheda di memoria esterna

200x213x71mm (maniglia chiusa)
257x213x71mm (maniglia aperta)
1,70 Kg (con batteria e PADS)

Micro uSD/SDHC fino a 32GB
"AED1LOG.txt": file di test report dettagliato delle attività di autotest ed accensioni
"AEDFILE.aed": traccia ECG, eventi del soccorso, audio ambientale

Attraverso il software di gestione dati "Saver View Express"

Codice SMT-C2001: monouso, universali, pregellate, preconnesse
Codice SMT-C2002: monouso, universali, pregellate, preconnesse, Face-to-Face
Superficie totale 136 cm²; Superficie attiva 94cm²; Lunghezza cavo 120cm (esterno all'imballaggio)
24-30 mesi, come riportato sulla confezione

BATTERIA

Tipo:

Tensione/capacità:
Autonomia:

Stand by life:

**prestazioni riferite a batterie nuove conservate alla temperatura di 20°C e a umidità relativa senza condensa di 45%*

SPECIFICHE AMBIENTALI

Temperatura operativa: 0°C a 45°C (32°F a 113°F)

Temperatura di stoccaggio e spedizione: -40°C a 70°C (-40°F to 158°F)
Umidità: 10% a 95% umidità relativa senza condensa

IEC/EN 60529: classe IP56

Sigillatura (IP):

Resistenza

meccanica:

Scariche elettrostatiche:

Compatibilità

Elettromagnetica:

Protezione da defibrillazione: IEC/EN 60601-1 clausola 21
IEC/EN 61000-4-2

Classificazione:

IEC/EN 60601-1-2:2015
IEC/EN 60601-1; apparato alimentato internamente, Tipo BF
Direttiva 93/42/CEE
Amd 2007/47/CE: Classe IIb, Allegato IX Regola 9

MODULO ESTERNO Q-CPR

Descrizione:

Codice SMT-C14034:

Peso e dimensioni:
Guida alle compressioni:

Modulo esterno di supporto alla CPR di qualità associato al DAE via Bluetooth; Classe I
95x60x13mm; 50gr
Secondo le linee internazionali AHA/ERC sia per paziente adulto che pediatrico

Comandi e icone luminose:

Chiave di accensione ON/OFF; LED verde lampeggiante: ricerca segnale Bluetooth
LED verde fisso: connessione Bluetooth attiva
Codice: SMT-C14035
batteria tampone LiMnO₂
3 VDC / 1Ah
fino a 2 ore in uso continuo
Direttiva 2014/53/UE-RED

MODULO GEOLOC

Frequenza:

GSM: 850, 900, 1800, 1900MHz;
UMTS: 900, 2100MHz;
GPS: 1575, 1600MHZ

Batteria:

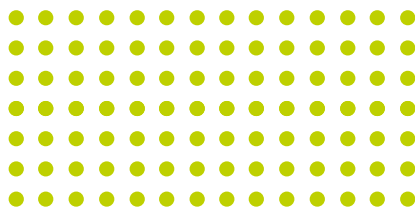
• Tipo

• Tensione/capacità
Prestazioni:

Interna alla SMT-C14032;
3 celle Li-SOCl₂,
10,8 VDC-3500 mAh
Geolocalizzazione, controllo da remoto del dispositivo, chiamata "Vivo", ECG streaming

Radio Equipment compliance:

Direttiva 2014/53/UE- RED



SMARTLY® SAVER SERIES

ALLA PORTATA DI TUTTI!

info@amiitalia.com - www.amiitalia.com



**SEDE
LEGALE**
Via G. Porzio
Centro Direzionale
Isola G/2
80143 - Napoli (NA) Italy

**UFFICI COMMERCIALI,
PRODUZIONE, R&D**
Via Cupa Reginella, 15/A
80010 - Quarto (NA) Italy
Tel: +39 081 806 34 75
Fax: +39 081 876 47 69



**SEDE
LEGALE**
Dózsa György
út. 86/b 3/1
1068 - Budapest
Ungheria

PRODUZIONE
Kőzúzó
út. 5/A
2000 - Szentendre
Ungheria
Tel: +36 26 302.210

